

CONVENZIONE TRA IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE DELL'UNIVERSITÀ di  
BOLOGNA (LILEC)

e

IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E STUDI INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ di FIRENZE (LILSI)

L'Unità di ricerca coordinata da Valeria Zotti, Lessico Multilingue dei Beni Culturali (di seguito denominata LBC- CeSLiC) del Centro di studi linguistico-culturali (d'ora in poi CeSLiC) dell'Università di Bologna, domiciliato presso la sede del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne (LILEC) in Via Cartoleria 5, Bologna, e rappresentata dalla Direttrice del CeSLiC, Donna R. Miller.

e

L'Unità di Ricerca Lessico multilingue dei Beni Culturali (di seguito denominato LBC) del Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi interculturali (LILSI), Università degli Studi di Firenze, Via S.Reparata 93 - 50129 Firenze- Italia. Rappresentata dalla sua coordinatrice Annick Farina e dal Direttore del dipartimento Nicholas Brownlees

#### PREMESSO

che il CeSLiC è istituzionalmente impegnato nella promozione della ricerca nell'ambito delle scienze del linguaggio e della comunicazione sociale e scientifica e nella diffusione dello studio dei linguaggi specialistici e che l'Unità di ricerca Lessico Multilingue dei Beni Culturali (Dip. LILSI dell'Università degli Studi di Firenze) è una sede primaria della ricerca sul lessico dei beni culturali; si evidenzia l'interesse comune a collaborare alla realizzazione di progetti internazionali finalizzati alla conoscenza e alla valorizzazione del Patrimonio;

#### CONSIDERATO

che l'interazione culturale e operativa nell'ambito delle proprie funzioni tra la LBC-CeSLiC e LBC - che vantano, significative conoscenze e competenze tali da garantire una fattiva collaborazione- potrà comportare importanti e reciproci vantaggi sul piano dello sviluppo della ricerca scientifica e della valorizzazione del Patrimonio culturale, storico e linguistico.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

#### art. 1

LBC-CeSLiC e LBC si impegnano - nell'ambito delle tematiche riguardanti il rapporto tra discipline artistiche e linguistiche - a definire specifici progetti di ricerca da condurre in collaborazione tra le due istituzioni, coinvolgendo aspetti della formazione che impegnino docenti, laureandi di secondo livello, specializzandi e dottorandi del dipartimento.

#### art. 2

I progetti di ricerca concordati di volta in volta dalle due parti, saranno svolti in stretta collaborazione da LBC- CeSLiC e da LBC che indica, in qualità di referente, la prof.ssa Annick Farina.

art. 3

LBC-CeSLiC e LBC si impegnano a fornire il necessario supporto scientifico e a mettere a disposizione le proprie reti di conoscenza nell'ambito delle discipline linguistiche e artistiche e a destinare all'esecuzione della presente convenzione le proprie risorse umane e tecnologiche.

art. 4

Si impegnano inoltre a identificare aree di intervento mediante l'elaborazione di progetti finalizzati, da parte di appositi comitati. A tale scopo, LBC-CeSLiC e LBC decidono di programmare periodiche riunioni nel corso delle quali esaminare i vari aspetti in cui può concretarsi la collaborazione finalizzata secondo il tenore del precedente articolo.

art. 5

Le parti potranno utilizzare previo accordo, per i propri fini istituzionali, i risultati delle esperienze sviluppate in comune. In caso di pubblicazioni, queste riporteranno esplicitamente che le ricerche sono state eseguite nell'ambito della presente convenzione.

art. 6

LBC-CeSLiC e LBC saranno rappresentati dai firmatari del presente atto o da propri delegati; si concorda altresì che potranno essere nominati due o più rappresentanti che esamineranno gli aspetti suesposti e proporranno le azioni da intraprendere per l'attuazione dei progetti scientifici.

art. 8

Il presente atto avrà una durata di 3 anni a decorrere dalla data di sottoscrizione e potrà essere rinnovato per un uguale periodo di tempo, previo accordo scritto tra le parti.

Per il Dipartimento LILEC

Prof.ssa Paola Puccini



Per il CeSLiC

Prof.ssa Donna R. Miller



Per il Dipartimento LILSI

Prof. Nicholas Brownlees

13-06-2018 

Centro di Studi Linguistico-Culturali  
CeSLiC  
Responsabile scientifico:  
Prof.ssa Donna R. Miller

30 Maggio 2018